



Glossario relativo allo Standard nazionale di settore Informazione alla clientela BS-KI

Spiegazione dei termini tecnici

Di seguito vengono definiti i termini principali utilizzati nello Standard nazionale di settore Informazione alla clientela:

Termine	Spiegazione/sinonimi
Veicolo recettore	Mezzo di trasporto che porta via i viaggiatori da una fermata di cambio dopo aver cambiato mezzo di trasporto nell'ambito di una coincidenza. Sinonimo (obsoleto): recettore di coincidenza
Terminale audio	Un dispositivo che rende disponibile a livello acustico l'informazione alla clientela presente a livello visivo (spesso display) su richiesta (premendo un pulsante).
atlas	Sistema SKI, in cui vengono gestiti diversi dati di base (ad es. linee e fermate) e digitalizzati i processi (ad es. consultazione sull'orario).
Dati in tempo reale o informazioni in tempo reale	I dati o le informazioni in tempo reale comprendono i dati effettivi e quelli teorici. <ul style="list-style-type: none">• Dati effettivi: rappresentano ciò che accade realmente, ad esempio il bordo di fermata effettivamente occupato, l'orario di partenza effettivo ecc.• Dati teorici: sono un'estrapolazione dei dati effettivi nel prossimo futuro, ad esempio il ritardo presunto alla partenza alla fermata successiva o al bordo di fermata previsto. Nell'informazione alla clientela vengono solitamente utilizzati i dati teorici.
Evento	Uno scostamento dall'orario pubblicato si considera un evento dal punto di vista della clientela. Può trattarsi, ad esempio, di un ritardo o di un'interruzione della linea.

Termine	Spiegazione/sinonimi
Annunci di evento	Gli annunci di evento informano la clientela sia in merito alle modifiche pianificate che a quelle non pianificate nello svolgimento dell'esercizio/nell'orario.
Classe del veicolo	Designazione della 2 ^a classe e/o della 1 ^a classe.
Attributo del veicolo	Si riferisce all'equipaggiamento di servizio dei veicoli, come la classe del veicolo, lo spazio per le sedie a rotelle, gli spazi per le biciclette.
Evento pianificato	Tutti gli eventi che vengono comunicati prima del giorno dell'evento (ad es. cantieri, manifestazioni) e che sono inclusi nell'orario giornaliero.
Treni a destinazioni multiple	In un treno a destinazioni multiple, due convogli ferroviari viaggiano di solito insieme su una prima sezione di tratta per poi dividersi su una seconda sezione di tratta procedendo verso destinazioni diverse.
Concetto di guida	Si intende una catena di guida priva di interruzioni con l'aiuto di segnaletica tattilo-visiva per migliorare la sicurezza e l'orientamento delle persone ipovedenti.
Fermate	Termine generico per indicare i luoghi di sosta dei mezzi di trasporto. Questi sono elencati nell'elenco dei servizi e aggiornati in «atlas».
Percorso sbagliato	Percorso erroneamente scelto dalla clientela.
Orario annuale	Comprende l'orario valido per un anno d'orario.
Informazione alla clientela	Il termine è sinonimo di altri termini utilizzati, ad esempio informazione ai passeggeri, informazione ai viaggiatori. Nel BS-KI viene utilizzato il termine informazione alla clientela.
Corsa	Termine che indica un viaggio con qualsiasi mezzo di trasporto dalla fermata di partenza a quella di destinazione.
Linea	Si definiscono linee tutti i percorsi continui con gli stessi punti di partenza e destinazione, comprese le corse di rinforzo, di primo mattino e di tarda serata su tratte parziali.

Termine	Spiegazione/sinonimi
Indicatore di percorso	Visualizza la sequenza delle fermate a bordo del veicolo. Viene definito anche «filo di perle».
Orario online	Informazioni elettroniche sui collegamenti basate sugli orari e sui dati teorici.
Traffico locale	Comprende le linee che servono al collegamento capillare di località.
Pittogramma	Un pittogramma è un simbolo astratto, autoesplicativo e indipendente dalla lingua. I pittogrammi sono utilizzati per facilitare l'orientamento nello spazio fisico.
Previsione	Si tratta dell'orario di circolazione stimato in cui un mezzo di trasporto viaggerà secondo il calcolo.
Annuncio regolare	Sono gli annunci che vengono effettuati durante l'esercizio regolare, come l'annuncio d'entrata o l'annuncio della prossima fermata.
Indirizzamento dei viaggiatori	È una raccomandazione di viaggio specifica per la corsa, di solito per un collegamento sostitutivo specifico.
Orario teorico o dati teorici	Orario pianificato.
Ora teorica	Ora di partenza teorica di una corsa comunicata nell'orario teorico.
Orario giornaliero	L'orario giornaliero contiene solitamente i dati dell'orario per il giorno d'esercizio corrente e costituisce la base per i sistemi di informazione e gestione.
Tempo per il cambio	Tempo definito a livello globale necessario per passare da un mezzo di trasporto a un altro presso una fermata o tra due fermate.
Evento non pianificato	Tutti gli eventi che, dal punto di vista della clientela, si verificano in modo non pianificato il giorno del viaggio e sui quali le informazioni vengono fornite solo in quel momento. Non sono inclusi nell'orario giornaliero. Esempi: chiusura di una strada a causa di un incidente, deviazione a causa di un'infrastruttura

Termine	Spiegazione/sinonimi
	difettosa, sbarramento di aree, problemi della circolazione legati alle condizioni atmosferiche ecc.
Comunità	A differenza di quanto avviene nel Servizio diretto nazionale, in una comunità il territorio è suddiviso in diverse zone e il prezzo non è calcolato in base alla distanza, ma in base alle zone attraversate. In tale contesto, si distingue tra comunità tariffarie in senso stretto (comunità tariffarie integrali, comunità di abbonamento) e comunità dei trasporti. Nello Standard di settore Informazione alla clientela, per «comunità» si intendono sempre entrambe le tipologie.
Ritardo	Si tratta dello scostamento dell'orario di circolazione effettivo rispetto all'orario di circolazione teorico.
Via	Si tratta di tutte le fermate intermedie lungo il percorso.
Veicolo apportatore	Mezzo di trasporto in arrivo che secondo l'orario teorico ha una coincidenza con un mezzo di trasporto in partenza subito dopo. Sinonimo: portatore di coincidenza